贸易推广的专业媒体平台

中国贸易报

CHINA TRADE NEWS

主管主办:中国国际贸易促进委员会(CCPIT) 12A85(总第4125期) 2012年11月15日 星期四 周四刊 今日二十版 国内统一刊号:CN11－0015 国外代号:D1110 邮发代号:1－79 中国贸易新闻网:www.chinatradenews.com.cn

本 期 看 点

国际油市动荡不安 国内油价下调成定局
详细报道见第2版

美国对中国晶硅产品征收“双反”税
详细报道见第5版

双叶诉赖氏外观侵权 索赔2512万余元
详细报道见第6版

奇瑞广汽“闪婚” 浅爱也需深规则
详细报道见第7版

作别MSN 微软亮利器提升战斗力?
详细报道见第8版

前进,向着民族复兴的美好未来

历史长河中,时间的刻度因其记载的重大事件而具有特殊意义。11月8日至14日,中国共产党第十八次全国代表大会胜利召开。世界的目光,不约而同聚焦北京。

十八大,是中国的“大事件”,也是世界的“大事件”。

十八大,为当代中国的辉煌史册镌刻下全新的标记。

——这是中国特色社会主义道路的新起点,这是全面建成小康社会的新起点,这是改革攻坚、继往开来的新起点,这是进一步走向世界、共谋发展的新起点。

一条新的时代之路已经铺就。

一部新的历史篇章开始谱写。

截稿新闻

境外媒体:十八大凝聚共识 开启“民富”新时代

本报讯 中国共产党第十八次全国代表大会14日胜利闭幕。大会召开期间,海外媒体持续关注十八大。有文章称,“十八大报告中提及‘人民’145次”。这一以人为本、执政为民的理念,贯穿十八大报告的始终。

香港《大公报》文章《十八大勾勒公平正义愿景》称,从十八大报告这份执政新蓝图中,外界已经清晰地看到中国共产党推动实现社会公平正义的路线图。可以期待,未来5年甚至更长时间里,执政党将大力实施依法治国方略,进一步让权力在阳光下运行,充分保障人民权利。这正是中国民众对于社会公平正义的美好愿景。

美国《侨报》文章称,当前,中国经济发展陷入瓶颈期,如何在短期增长与长期调整之间寻求平衡点,如何在分配问题、民生问题上有突破,决策高层也在不断探路。

法国《欧洲时报》文章《居民收入翻番,中国经济改革更具象》称,近年来,中国高层在各种会议上多次提出要进行收入分配改革,但是,把10年收入翻番明确列入小康社会建设目标,这是第一次。时间、收入都被具体量化了,使民众对于经济的改革认知更加具象、更加清晰。中共高层这一强调居民收入倍增的目标制定,表明中央在实现“国富”之后,正致力于开启“民富”时代,这对于中国实现经济转型具有十分重要的意义。(钟 鑫)

十八大释放深化经济体制改革强烈信号

■ 王秀琼 刘 劼 周而捷

对好奇未来10年中国经济走向的人来说,十八大释放出的深化经济体制改革的强烈信号不容忽视。

十八大召开之时,体量居世界第二的中国经济已连续7个季度增速放缓。但中国执政党在此次大会上显示出对经济减速更大的容忍度,以及对经济发展中深层次问题的清醒认识和力克经济体制改革难关的坚定决心。

十八大报告将“全面深化经济体制改革”列为对未来经济建设五项具体要求中的第一项进行阐述,并指出“深化改革是加快转变经济发展方式的关键”。

与十七大报告相比,有关经济体制改革的内容在十八大报告中上升到更为显著的位置。十七大报告中,“深化财税、金融等体制改革,完善宏观调控体系”是中央就促进经济又好又快发展提出的八项具体要求中的第七项。

苏格兰皇家银行首席中国经济学家高路易认为,中国不太可能刻意在十八大后推出大规模经济刺激措施,原因之一是他们对经济较慢增长的态度比以前更宽容。“新一届领导层有可能会在经济再平衡、结构调整和全面城镇化等领域设计更有雄心、更为综合的改革路径。”他说。

在当前国际国内环境下,全面深化经济体制改革对中国来说尤为紧迫。

国务院发展研究中心发展战略和区域经济研究部研究员刘培林说,国际经济环境已发生重要变化,金融危机后发达国家进行了结构性改革,新的技术革命正在孕育。与此同时,全人类正面临气候变化、全球经济格局调整、全球化等挑战,所有这些因素都要求中国全面深化经济体制改革。

从国内看,据中国官方统计,中国人均国内生产总值已从2002年的1135美元升至2011年的5432美元。这意味着中国已进入世界银行所说的容易落入“中等收入陷阱”的发展阶段。在这一阶段,如果不能有效解决快速发展中积聚的矛盾,转变经济发展方式,找到新的增长动力,经济就会陷入长期停滞。

高路易说,对处在和中国一样发展阶段的国家来说,“中等收入陷阱”值得警惕,唯有深化改革才能避免。

作为转型期国家的执政党,中国共产党过去30多年来一直高扛改革大旗。在这一过程中,中国不断重新审视和调整政府与市场的关系。

十六大以来,中国经济体制改革继续朝市场化方向迈出大步。四大国有银行改制上市、资源型产品价格改革、汇率制度改革都取得明显成效,利率市场化也于今年“破冰”。与此同时,政府在扩大免费教育覆盖面、加强城乡医疗和养老保险等公共服务领域的进展引人注目。

十八大报告指出,经济体制改革的核心问题是处理好政府和市场的关系,必须更加尊重市场规律,更好发挥政府作用。

高路易说,更清晰地划分政府和市场的角色是中国经济体制改革中尤为重要的部分,也是最应尽早推进的改革之一,因为在这上面花费的时间越长,改革的难度就越大。

在他看来,中国要避免“中等收入陷阱”,一大关键是要提高生产率,推进创新和产业升级,另一大关键是要防止既得利益集团对政府和政策施加不正当影响。

上述两者都要求让市场而非政府在资源配置中发挥更大作用——这一点对减少利益结构对深化改革的潜在阻力而言意义尤为重要。

刘培林认为,在推动创新的问题上,政府主导资源配置的效果也不如由市场支配下的大量分散主体配置资源来得好,“创新是对未知世界的试错,参与试错的主体越多,试错成功的可能性越高”。

十八大代表、雅安市委书记徐孟加认为,正确处理政府和市场的关系,关键是发挥市场的作用。政府要做的是要修正市场机制的不足,而不是过多干预。

“现在要让市场在资源配置中发挥基础作用。在雅安,几乎所有的资源,比如土地、矿产、水电都已经实现了拍卖和招标,能由市场决定的都由市场决定。”他说。

十八大报告指出,要更大程度、更广范围发挥市场在资源配置中的基础性作用。

十八大代表、三亚市委书记姜斯宪说:“十八大报告再次突出强调要发挥市场在资源配置中的基础性作用。近年来,中国利用自己的制度优势和政府调控解决了一些西方资本主义国家可能难以解决的问题,但也应注意过度调控可能留下一些隐患。”

刘培林说,处理政府与市场的关系并非中国独有的问题,此次全球性金融危机就与发达国家未能很好处理这两者的关系、过于放松金融管制有很大关联。但中国发展阶段较低,在经济体制改革过程中处理政府和市场的关系侧重点与发达国家有所不同。

“处理政府与市场的关系问题,不是简单的政府职能削弱、强化市场功能,而是两者职能的重新界定,市场要在资源配置方面发挥更加重要的作用,政府要在基本公共服务、市场监管和社会性监管方面做到位。”他说。

编辑:高洪艳 联系电话:95013812345－1024
制版:何 欣 E-mail:myyaowen@163.com

本报常年法律顾问
■ 北京市炜衡律师事务所
■ 赵继明 赵继云 律师
■ 电话:010－62684388

中国贸易报 CHINA TRADE NEWS 贸易推广的专业媒体平台

出版单位:中国贸易报社 社长、总编辑:范培康 副总编辑:张伟勋 牛方礼 报社总机:95013812345 总编室:010-64671065 邮箱:zongbian@ccpit.org 零 售 价:1.60元
本报地址:北京市朝阳区北三环东路静安西街2号 邮政编码:100028 广告经营许可证:京朝工商广字0014号 广告热线:010－64671063 发行热线:010-64667277 印刷:人民日报社印刷厂 全年定价:160元